



# UNIDAD 3



## Ubicar a una persona

- ¿Está Carlos en casa?
- Sí, pero está en la cama.
- ¿Qué tiene? ¿Está enfermo?
- Sí, tiene una gripe muy fuerte.

Fragen nach dem Aufenthalt: wo...?

- Ist Carlos zu Hause?
- Ja, aber er ist im Bett.
- Was hat er? Ist er (etwa) krank?
- Ja, er hat eine sehr starke Grippe



## Ubicar objetos

- ¿Dónde está la Iglesia de la Corte?
- No está muy lejos. La primera a la derecha.
- ¿Hay por aquí (cerca) un banco?
- Mire, tiene que ir todo derecho, luego toma usted la segunda (calle) a la izquierda

Nach einem (Stand)ort fragen

- Wo ist die Hofkirche?
- Es ist nicht weit: die erste rechts
- Gibt es eine Bank hier in der Nähe?
- Gehen Sie geradeaus und dann die 2. links



## Preguntar por el estado de una persona

- ¿Cómo está Carlos?
- Ya está mejor.

Fragen nach dem Befinden

- Wie geht's Carlos?
- Ihm geht's schon besser



## Preguntar por una actividad presente

- ¿Qué estás haciendo?
- Estoy tomando café con unos amigos.

Fragen nach der Tätigkeit jetzt

- Was machst du jetzt?
- Ich trinke gerade Kaffee mit Freunden



## Futuro intencional

- ¿Qué vas a hacer el fin de semana?
- Todavía no lo sé.

Nahe Zukunft (= tun wollen)

- Was machst du am Wochenende?
- Ich weiß es noch nicht



## Declinar una invitación

- Si quieres, podemos comer juntos.
- No puedo, tengo que estudiar.

Einladung absagen

- Wenn du willst, gehen wir zusammen essen
- Ich kann nicht. Ich muss lernen



### Gramática:

- El tiempo: *pasado reciente, presente continuo, futuro inmediato*
- Los verbos modales: *querer, poder, tener que*
- *está(n) el/los* ⇔ *hay un(a/s)*
- La gradación del adjetivo – Die Steigerung des Adjektivs
- La negación – die Verneinung / la afirmación – die Bejahung
- La interrogación – die Frage



### Cultura y civilización:

- El Estado de las autonomías – La España autonómica
- La Familia Real Española

## ¿Está Guillermo en casa? Ist Wilhelm zu Hause?

- ¡Oiga!  
 –¡Sí, dígame!  
 –¿Está Guillermo en casa?  
 –No, no está, está en su oficina.  
 –¿Lo puedo llamar allí?  
 –¡Cómo no!  
 –¿Qué número de teléfono tiene?  
 –Un momento que lo voy a buscar ...  
 mire, es el 35 55 15.  
 –¿A qué hora está en casa?  
 –A mediodía.  
 –¡Muchísimas gracias, señora!  
 –De nada, adiós.

a mediodía	zu Mittag
¿a qué hora ..?	um wie viel Uhr ...?
allí	dort
buscar	suchen
casa	Haus
¿cómo no!	selbstverständlich
¡dígame!	ja bitte!
en casa	zu Hause
es el ...	es ist die Nummer
está en casa	ist zu Hause
lo	ihn
mire	schauen Sie
muchísimas gracias	vielen Dank!
poder [o => ue]	dürfen / können
oficina	Büro
su	sein

## Perdone, ¿dónde hay un buen restaurante? Bitte, wo gibt es ...?

- Perdone, estoy buscando un buen restaurante. ¿Hay alguno por aquí?  
 –Bueno, hay muchos, pero caros.  
 –¿Me puede indicar el mejor? El precio no importa.  
 –Hombre, el mejor se llama „Lucio“, allí come a veces el Rey con su familia.  
 –¿Y dónde está?  
 –Es la segunda calle a la derecha.  
 –¿Cuánto cuesta allí el Vega Sicilia?  
 –Y ¿qué es eso?  
 –Hombre, la mejor marca de vino tinto.

a veces	manchmal
alguno	(irgend)einer
allí	dort
buscar	suchen
caro	teuer
comer	essen
costar [o => ue]	kosten
donde	wo
hombre, ...	also ... [überrascht]
indicar	zeigen / angeben
lo siento	es tut mir leid
el mejor	den besten
mucho(s)	viel(e)
no importa	... spielt keine Rolle
perdone	entschuldigen Sie / bitte
pero	aber
precio	Preis (\$)
por aquí	hier in der Nähe



### CASA LUCIO.

Cocina castiza. Gran fama por el revuelto de patata con huevo estrellado, así como la merluza en todos sus guisos o el cocido madrileño. El propio Lucio recomienda a sus clientes. Precio 6.000 ptas. Cierra sábados a mediodía y domingos. Cava Baja, 35. Tel.- 91 365 32 52.

**CASA LUCIO**

Cava Baja 35, Madrid

Tel: 91 365 32 52 / 91 365 82 17

## ¿Cómo está Carlos?

–Wie geht's Carlos?

–Buenos días, señora Ortiz.	cama	Bett
–¡Hola, chicos!	chicos	Junge
–¿Está Carlos en casa?	con	mit
–Sí, pero está en la cama, está con gripe.	gripe	Grippe
–¿Podemos saludarlo?	¡hola, chicos!	hallo, Jungs!
–Sí, sí, cómo no. Podéis pasar.	pasar	hereingehen
	¿qué tiene?	was hat er?
	saludarlo	ihn begrüßen

–¡Hola, Carlos! Pero, hombre, ¿qué te pasa? ¡Siempre con gripe!	cabeza	Kopf
–Pues sí, y tengo fiebre y dolor de cabeza.	¡caramba!	Donnerwetter!
–¿Por qué no llamas al médico?	dolor (el)	Schmerz
–No es necesario.	fiebre	Fieber
–Te puede recetar algo.	llamar	anrufen
–Ya estoy tomando coñac.	necesario	notwendig
–¿Crees que eso es bueno?	pero, hombre	Menschenskind
–Es la mejor medicina contra la gripe.	por lo menos	mindestens
–¿Y qué marca de coñac bebes?	¿por qué no?	warum ... kein ...?
–Lepanto.	pues sí	so ist es halt
–¡Caramba! Es el mejor, pero es carísimo.	¿qué te pasa?	was ist mir dir los?
	recetar	verschreiben
	siempre	immer
	te puede ...	er kann dir
	tomar	(ein)nehmen / trinken
	ya	schon

## ¿Qué estás haciendo? Was machst du jetzt/gerade?

–¡Hola, Carlos! ¿Qué estás haciendo?	algo	etwas
–Nada, estoy viendo la tele.	aún / todavía	noch
–¿Hay algo interesante?	¿cómo va ...?	was macht ...?
–No, nada especial.	entonces ...	also dann ...
–¿Cómo va la gripe? ¿Ya estás mejor?	es de ...	es kommt von ...
–Sí, pero me siento débil aún.	es de + Person	es gehört + Person
–Es de la fiebre.	especial	besonders
–No, es del coñac.	examen (el)	Prüfung
–Oye, ¿qué vas a hacer el fin de semana?	fiebre	Fieber
–Todavía no lo sé. Creo que nada.	hacer	machen / tun
–Si quieres, podemos salir juntos.	mejor no	besser nicht
–Mejor no. Tengo que preparar un examen.	nada	nichts
–Bien, entonces la próxima semana.	oye	hör mal
	preparar	vorbereiten
	semana	Woche
	sentirse [e= ie]	sich fühlen
	todavía / aún	noch
	va [von ir]	geht

- ¿Puedo ver su pasaporte?  
 –¡Cómo no!  
 –Usted es austriaca.  
 –Pues, sí señor.  
 –Austria es muy bonita.  
 –¿Usted conoce Austria?  
 –Sí, de las películas de Sissi. ¡Interesante!  
 –¿Va usted a trabajar en España?  
 –Pues no, señor.  
 –Sabe que como turista no puede trabajar.  
 –España tiene mucho paro, ¿verdad?  
 –Pues sí.  
 –No, no voy a trabajar; sólo voy a hacer un curso de español.  
 –Pero usted ya habla bien español.  
 –Tengo que perfeccionar mi pronunciación.  
 –El español es un idioma muy fácil.  
 –¿Usted cree?  
 –Bueno, creo que el alemán es más difícil.  
 –¿Qué idiomas habla usted?  
 –Soy de La Mancha y sólo hablo castellano.  
 –Hombre, de la tierra de Don Quijote.  
 –Y de Sancho Panza. Bien, puede pasar.  
 ¡Feliz estancia en nuestro país!

andaluz	Andalusier
bastante	ziemlich viel
bien	gut
bonito	schön
como	wie
como + Subst.	als + Substantiv
¿cómo no!	selbstverständlich!
conocer	kennen
de	aus / von
estancia	Aufenthalt
fácil	leicht
feliz	glücklich
hablar	sprechen,
hacer	machen, tun
idioma (el)	Sprache
muchísimo	äußerst viel
notar	merken
nuestro país	unser Land
paro	Arbeitslosigkeit
película	Film
perfeccionar	verbessern
pero ...	aber ... doch ...
poder [0 => ue]	können / dürfen
pronunciación	Aussprache
pues no	nein / ...doch nicht
pues no, señor	nein, überhaupt nicht
pues, sí señor	doch
saber / sé	wissen / ich weiß
tierra	Land / Erde
trabajar	arbeiten
ver	sehen / anschauen
ya	schon

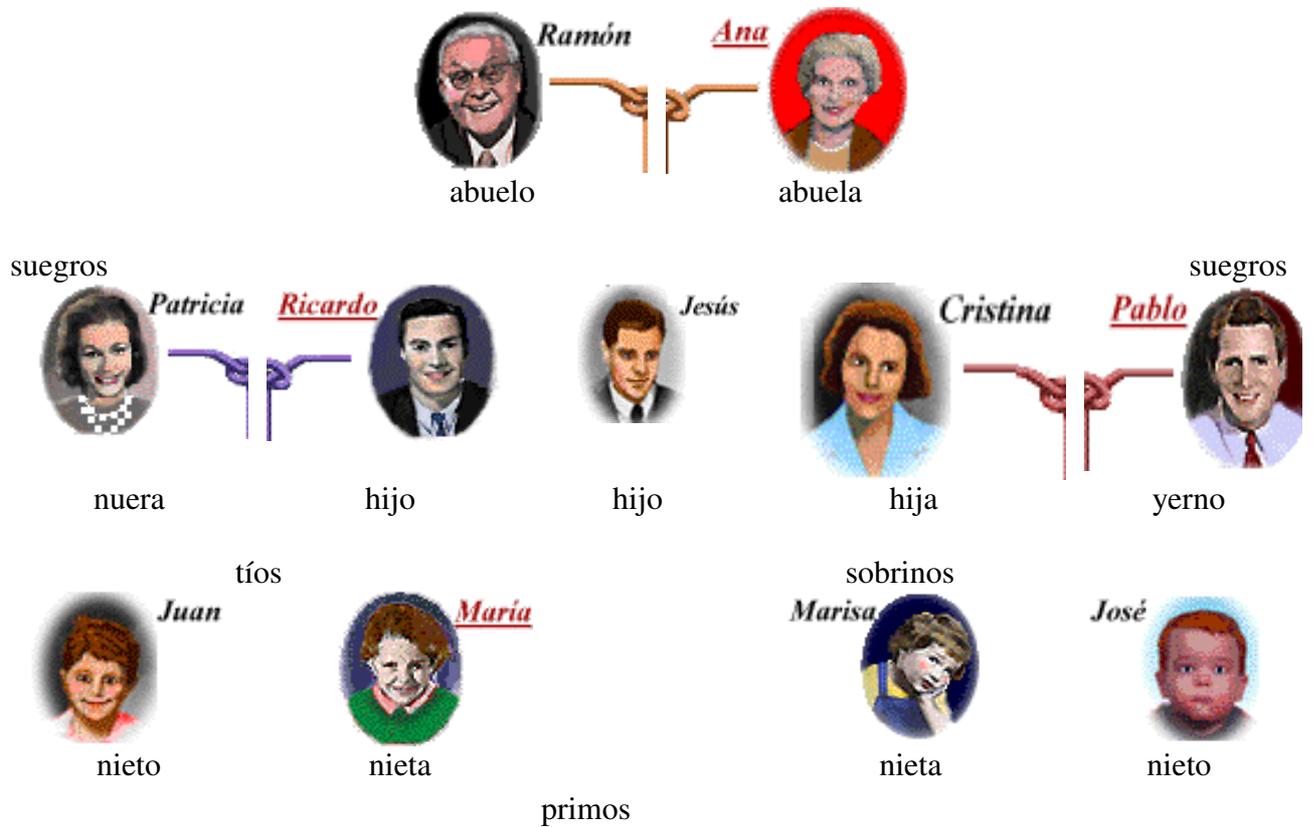
**Llamando a la Sra. Ortiz**

Ein Anruf bei Frau Ortiz

- ¡Oiga! ¿Es la señora Ortiz?  
 –Sí, yo soy, ¿con quién hablo?  
 –Soy Helga, la estudiante austriaca.  
 –¡Ah, sí! ¿Qué tal? ¿Dónde estás?  
 –Estoy todavía en Barajas.  
 –Y, ¿cuándo vas a llegar?  
 –Oiga, ¿cómo puedo ir a su casa?  
 –Pues lo mejor es coger un taxi. Es algo lejos.  
 ¿Tienes la dirección?  
 –Sí, Legazpi 35.  
 –Bien, hasta luego entonces.

Barajas	Flughafen Madrid
¿con quién?	mit wem?
¿cuándo ...?	wann ...?
dirección (la)	Adresse
en su casa	bei Ihnen
entonces	also / dann
hablar	sprechen, reden
hasta luego	bis später dann
ir a su casa	zu Ihnen fahren
llegar	ankommen
mes (el)	Monat
todavía / aún	noch
vivir	wohnen, leben

# LAS RELACIONES DE PARENTESCO –Verwandschaftsbeziehungen



Beachte:	<i>padres</i>	Eltern / Väter
	<i>familiares / parientes</i>	Verwandte
	<i>hermanos</i>	Geschwister
	<i>hermano</i>	Bruder
	<i>hermana</i>	Schwester
	<i>cuñado/-a</i>	Schwager / Schwägerin

¿Quién es mi ...?

-  mujer
-  suegra
-  hijo
-  abuela
-  hermano menor
-  madre
-  tía
-  tío
-  mi hermana mayor
-  prima
-  abuelo

## Nombres y apellidos



El abuelo se llama **Ramón Ortiz Sarmiento**  
La abuela se llama (soltera) **Carmen Martínez Bordiú**

¿Cómo se llama la abuela después de casada?

**Carmen** \_\_\_\_\_

¿Cómo se llaman sus hijos Ricardo, Jesús y Cristina?

Ricardo / Jesús / Cristina \_\_\_\_\_

¿Cómo se llama el matrimonio Patricia y Ricardo?

**Los señores** \_\_\_\_\_

¿Y el matrimonio Pablo y Cristina?

**Los señores** \_\_\_\_\_

Pablo se apellida **González Fernández**

¿Cómo se apellidan los hijos?  

Marisa / José \_\_\_\_\_

Patricia se apellida **Senra Sotomayor**

¿Cómo se apellidan los hijos?  

Juan / María \_\_\_\_\_



Me llamo \_\_\_\_\_

y soy el autor de una obra universalmente famosa que se llama

Hay un musical basado en esta obra y es \_\_\_\_\_



### Fórmulas más familiares de saludo

–¿Qué hay de nuevo?

–¿Cómo andamos?

–¿Cómo marcha todo?

–¿Qué hubo? [Lateinamerika]

–¿Cómo andamos de salud?

–Was gibt's?

–Wie geht's so?

–Alles in Ordnung?

–Wie geht's? / Was gibt's?

–Wie geht's gesundheitlich?

## Otras relaciones sociales



<i>amante (el/la) / los amantes</i>	Liebhaber(in) / Liebespaar
<i>amigo / amiga</i>	Freund(in)
<i>amigote</i>	Busenfreund
<i>camarada</i>	Genosse / Kumpan
<i>colaborador / colaboradora</i>	Mitarbeiter(in)
<i>colega [Schule, etc.]</i>	Kollege
<i>compadre [Amerika / Andalusien]</i>	Freund / Bekannter
<i>compañero / compañera</i>	Kollege / Kollegin
<i>de escuela</i>	Schulkollege
<i>de estudios</i>	Studienkollege
<i>de trabajo</i>	Arbeitskollege
<i>compinche / amigote</i>	Kumpan
<i>cuate / cuata [Mexiko]</i>	dicker Freund / dicke Freundin
<i>enemigo / enemiga</i>	Feind(in)
<i>miembro</i>	Mitglied
<i>novio / novia</i>	Bräutigam/Braut/feste(r) Freund(in)
<i>novios (los)</i>	Das Brautpaar
<i>socio / socia</i>	Teilhaber(in) / Gesellschafter(in)
<i>vecino / vecina</i>	Nachbar(in)



*Me gusta mucho salir con mis \_\_\_\_\_ por las \_\_\_\_\_*

*Todavía no tengo \_\_\_\_\_*

*Isabel y yo vivimos en la misma calle; somos \_\_\_\_\_*

*Nos conocemos desde la escuela, somos \_\_\_\_\_*

*Miguel estudia en la misma universidad que yo, somos \_\_\_\_\_*

*Es un fanático del fútbol; es \_\_\_\_\_ del Real Madrid.*

*Ese chico es \_\_\_\_\_ de una secta americana.*

*El jefe de sección ha invitado hoy a todos sus \_\_\_\_\_ en la oficina.*

*Nos conocemos desde pequeños, somos \_\_\_\_\_ de escuela.*

*Mira, te presento a Maricruz, es mi \_\_\_\_\_ de trabajo.*

*Es un tipo muy raro [komisch] es \_\_\_\_\_ de una secta que no sé cómo se llama.*

<b>DER FRAGESATZ</b>	<b>LA ORACIÓN INTERROGATIVA</b>
----------------------	---------------------------------

**Beachte:** Der Frage- und Ausrufesatz wird im Spanischen immer mit verkehrtem Frage- bzw. Ausrufezeichen eingeleitet. Bsp.: *¿Eres español? ¡Viva España! ¡Caramba!*

<i>¿Qué es?</i>	Was ist?	<i>¿Qué es esto?</i>	Was ist das?
<i>¿Quién es?</i>	Wer ist?	<i>¿Quién es éste / ésta?</i>	Wer ist dieser / diese?
<i>¿Quiénes son?</i>	Wer sind?	<i>¿Quiénes son éstos?</i>	Wer sind die(se) da?
<i>¿Cuál es?</i>	Welcher?	<i>¿Cuál de los tres es?</i>	Welcher <b>von</b> den 3 ...?
<i>¿Cuáles son?</i>	Welche?	<i>¿Cuáles son los ...?</i>	Welche sind die ...?
<i>¿Cómo es?</i>	Wie ist...?	<i>¿Cómo es España?</i>	Wie ist Spanien?
<i>¿Dónde es?</i>	Wo ist...?	<i>¿Dónde es la fiesta?</i>	Wo findet das F. statt?
<i>¿De dónde es?</i>	Woher?	<i>¿De dónde eres?</i>	Wo kommst du her?
<i>¿Cuándo es?</i>	Wann ist?	<i>¿Cuándo es la fiesta?</i>	Wann findet d.F. statt?
<i>¿Cuánto es?</i>	Wieviel?	<i>¿Cuánto es?</i>	Was macht es aus?
<i>¿Cuántos son?</i>	Wieviele?	<i>¿Cuántos músicos son?</i>	Wie viele M. sind es?

<b>DIE VERNEINUNG</b>	<b>LA NEGACIÓN</b>
-----------------------	--------------------

- Anders als im Deutschen wird im Spanischen der verneinende Satz immer vor dem Verb durch (nur) ein verneinendes Wort markiert.  
 Bsp.: *No ganamos mucho*                      Wir verdienen nicht sehr viel  
       *Nunca bebo alcohol*                      Ich trinke nie Alkohol
  
- Dem verneinten Verb können noch mehrere verneinende Elemente folgen. Doppelte Verneinung ist im Sp. keine Bejahung.  
 Bsp.: *No bebo nunca nada*                      Ich trinke nie etwas.
  
- Dt. *kein* + Substantiv als Satzobjekt ⇔ *no* + Verb + Objekt  
 Bsp.: *No bebo cerveza*                      Ich trinke kein Bier.
  
- Stehen die verneinenden Elemente des Satzes nach dem Verb, so muss zusätzlich Verneinung *no* vor dem Verb den Satz als verneinend markieren.  
 Bsp.: *Nunca bebo alcohol.* = *No bebo nunca alcohol.* Ich trinke nie Alkohol
  
- *no* durch Beistrich vom Satz getrennt bedeutet = *nein*  
 Bsp.: *-¿Bebes coñac? -No, no bebo nunca alcohol.*

Verneinende Wendungen	<i>de ningún modo</i> keineswegs
	<i>nada en absoluto / absolutamente nada</i> überhaupt nichts
	<i>claro que no</i> selbstverständlich nein / aber nein
	<i>tampoco</i> auch nicht

<b>DIE BEJAHUNG</b>	<b>LA AFIRMACIÓN</b>
---------------------	----------------------

<i>sí / pues sí</i> <i>claro que sí</i> <i>naturalmente</i> <i>por supuesto</i> <i>¡cómo no!</i> <i>¡con mucho gusto!</i>	ja, jawohl / doch aber ja / selbstverständlich ja selbstverständlich selbstverständlich aber gern / bitte schön! sehr gern
--	---

bitte schön!	- <i>Muchas gracias</i> - <i>De nada</i>	- Vielen Dank! - Bitte schön / keine Ursache
bitte	- <i>Camarero, por favor</i>	- Herr Ober, bitte!

## Contesta a las preguntas de forma afirmativa o negativa

–¿Sabe usted dónde hay un bar típico por aquí?

–

–¿Es usted de Madrid?

–

–¿Quiere tomar una copa de coñac? Es Lepanto, el mejor.

–

–¿Ya has llamado al médico?

–

–¿Puedo ver su carnet de identidad?

–

–¿Va a trabajar usted en España?

–

## Formula preguntas con las frases siguientes

–Soy de Extremadura.

–

–Soy el gerente de esta empresa.

–

–Son estudiantes americanos de la Universidad de Nueva York.

–

–Somos cuarenta y cinco en la clase de español.

–

–Correos está en la Plaza de Cibeles.

–

–Mi hermano es el de la derecha.

–

–El concierto empieza a las nueve de la noche.

–

–El libro de texto cuesta doscientos cincuenta chelines.

–

–No soy de Madrid, soy de La Coruña.

–

–La Coruña está en el norte de Galicia.

–

–Este señor es profesor de Filología Hispana.

<b>DIE STEIGERUNG DES ADJEKTIVS</b>	<b>LA GRADACIÓN DEL ADJETIVO</b>
-------------------------------------	----------------------------------

<b>GLEICHHEIT</b>  genau gleich	<i>tan + Adjet. / Adv. + como</i>	ebenso + Adj. + wie
	<i>tanto como</i>	(eben)soviel wie
	<i>tanto/-a/-os/-as + Substant. + como</i>	so viel(e) ... wie
	<i>igual de + Adjet. / Adv. + que</i>	genauso + Adj. + wie

- Bsp.:
- |  |                                       |                                  |
|--|---------------------------------------|----------------------------------|
|  | <i>Es tan inteligente como tú.</i>    | Er ist so intelligent wie du.    |
|  | <i>No trabaja tanto como tú.</i>      | Er arbeitet nicht soviel wie du. |
|  | <i>Tiene tantos libros como tú.</i>   | Er hat so viele Bücher wie du.   |
|  | <i>Es igual de trabajador que tú.</i> | Er ist genauso fleißig wie du.   |

<b>KOMPARATIV</b>  Vergleich mit einem Satz	<i>más + Adjetivo + que</i>	mehr / -er ... als
	<i>menos + Adjetivo + que</i>	weniger ... als
	<i>más de + Zahl</i>	über + Zahl
	<i>menos de + Zahl</i>	nicht ganz + Zahl
	<i>no más de + Zahl</i>	höchstens + Zahl
	<i>no más que + Zahl</i>	nur + Zahl / genau + Zahl
	<i>más de lo que / menos de lo que + Satz</i>	mehr als + Satz weniger als + Satz

- Bsp.
- |  |                                     |                                    |
|--|-------------------------------------|------------------------------------|
|  | <i>Es más inteligente que tú.</i>   | Es ist intelligenter als du.       |
|  | <i>Es menos inteligente que tú.</i> | Er ist weniger intelligent als du. |
|  | <i>Gana más de 2.000 euros.</i>     | Er verdient über 2.000 Euro        |
|  | <i>Gana menos de 1.500 euros.</i>   | Er verdient weniger als 1.500 Euro |
|  | <i>No gana más de 3.000 euros.</i>  | Er verdient höchstens 3.000 Euro   |
|  | <i>No gana más que 1.000 euros.</i> | Er verdient genau 1.000 Euro       |

<b>SUPERLATIV</b> <b>Superlativo relativo</b> mit Vergleich („von allen“)	Artikel + Komparativ	<i>el más inteligente (de todos)</i>
---	----------------------	--------------------------------------

Stellung beim Substantiv = Artikel + Substantiv + más + Adjektiv: el estudiante más inteligente

<b>Superlativo absoluto</b> ohne Vergleich = Erhöhung: <i>elativ</i>	Endung: -ísimo, -a, -os, -as [Dt. = äußerst ... / unheimlich ...]	<i>intelligentísimo</i> <i>guapísima</i> <i>rapidísimos</i>
--	---	---

Beachte	Ähnlich im Dt.: <i>steinreich, bildhübsch, saudumm</i>	<i>riquísimo, guapísimo, ...</i>
	Nach <i>-ísimo</i> geht der Endungsvokal verloren	<i>dulce = dulcísimo</i>
	Bei Endung auf unbetont. Doppellaut geht dieser verloren. Nicht aber bei betont.: <i>frío =&gt; fríísimo</i>	<i>sucio = sucísimo</i> <i>limpio = limpísimo</i>
	Adjektive auf <i>-ble / -bre</i> bleiben dem lateinischen Muster treu	<i>amable = amabilísimo</i>

<b>Die unregelmäßige Steigerung des Adjektivs</b>
---

		Komparativ	Superl. relativo	Superl. absoluto
<i>bueno</i>	gut	<i>mejor</i>	<i>el mejor</i>	<i>óptimo</i>
<i>malo</i>	schlecht	<i>peor</i>	<i>el peor</i>	<i>pésimo</i>
<i>grande</i>	groß	<i>mayor</i> [altersmäßig: älter]	<i>el mayor</i>	<i>máximo</i>
<i>pequeño</i>	klein	<i>menor</i> [altersmäßig: jünger]	<i>el menor</i>	<i>mínimo</i>
<i>alto</i>	hoch	<i>superior a</i> [Rang/Grad/Hierarchie]	<i>el superior</i>	<i>supremo</i>
<i>bajo</i>	nieder	<i>inferior a</i> [Rang/Grad/Hierarchie]	<i>el inferior</i>	<i>ínfimo</i>

## Beispiele für die Steigerung des Adjektivs – Vergleich:

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| ▪ <i>Es tan inteligente como tú.</i>    | Er ist so intelligent wie du.      |
| ▪ <i>No trabaja tanto como tú.</i>      | Er arbeitet nicht soviel wie du.   |
| ▪ <i>Tiene tantos libros como tú.</i>   | Er hat so viele Bücher wie du.     |
| ▪ <i>Es igual de trabajador que tú.</i> | Er ist genauso fleißig wie du.     |
| ▪ <i>Es más inteligente que tú.</i>     | Es ist intelligenter als du.       |
| ▪ <i>Es menos inteligente que tú.</i>   | Er ist weniger intelligent als du. |
| ▪ <i>Gana más de 2.000 euros.</i>       | Er verdient über 2.000 Euro        |
| ▪ <i>Gana menos de 3.000 euros.</i>     | Er verdient weniger als 3.000 Euro |
| ▪ <i>No gana más de 1.500 euros.</i>    | Er verdient höchstens 1.500 Euro   |
| ▪ <i>No gana más que 1.000 euros.</i>   | Er verdient genau 1.000 Euro       |

### **Steigerung des Adjektivs – Gleichheit** • *La gradación del adjetivo – Igualdad*

Tengo muchos discos de Julio Iglesias	Pues yo tengo
El Porsche es muy rápido [ <i>schnell</i> ]	Pues el Ferrari es
Ramón gana [verdienen] mucho	Pues su mujer gana
Yo tengo muchos libros	Pues yo tengo
El Tirol tiene muchas montañas [ <i>Berge</i> ]	Pues Asturias tiene
El autobús es muy caro en Madrid	Pues el metro es [ <i>genauso</i> ]

### **Steigerung des Adjektivs – Ungleichheit** • *La gradación del adjetivo – Desigualdad*

Tengo muchos discos de Paco Ibáñez	Pues yo tengo aun
El Jaguar es muy elegante	Pues el Rover
Miguel gana [verdienen] mucho	Pues su mujer gana
Tengo tres mil libros	Pues yo tengo [über 3000]
España tiene muchos lagos [See]	Pues Austria tiene
Austria tiene mucha tradición monárquica	Pues España
Los estudios son muy caros en Austria	Pues en España son todavía

### **Vergleich bei Zahlen** – *Comparativo con números*

Madrid hat über 4 Millionen Einwohner.	Madrid tiene	habitantes.
Er verdient mehr als 50.000 S pro Monat.	Gana	chelines al mes.
Sie verdient genau 16.000 S pro Monat.	Ella no gana	chelines al mes.
Das Taxi braucht höchstens 15 Min.	El taxi no necesita	15 minutos.
Seine Tochter verdient weniger als 10.000 S	Su hija gana	chelines al mes.
Ich habe hier nur 100 Schilling.	Aquí no tengo	100 chelines.

### **Vergleich mit einem Satz (Verb)**

Sie verdient mehr als sie sagt.	Gana	dice.
Er ist reicher als du glaubst.	Es rico	crees.
Er gibt mehr Geld aus als er verdient.	Gasta dinero	gana.
Das ist mehr, als ich zum Essen brauche.	Eso es	necesito para comer.

### **Der relative Superlativ – El superlativo relativo**

El metro es caro.	El autobús es	El taxi es
Sevilla es grande.	Madrid es	México Ciudad es
El alemán es difícil.	El latín es	El chino es ____ idioma ____ difícil.
Mallorca es bonita.	Madeira es	La Isla de la Pascua es
El dólar es fuerte.	El euro es	El franco suizo
Carlos es joven.	Miguel es	Luis es

### **Der absolute Superlativ (Elativ) – El superlativo absoluto (elativo)**

Rockerfeller es muy rico.	Rockerfeller es
México es muy grande.	México es
La Dama de Elche es muy bella.	La Dama de Elche es
Este edificio es muy viejo.	Este edificio es
El día hoy es frío.	El día hoy es
El Ferrari es muy caro.	El Ferrari es
El franco es muy estable	El franco suizo es
Luisa es muy amable	Luisa es
Es una familia muy noble	Es una familia

### **Der unregelmäßige Komparativ – El comparativo irregular**

Helga habla bien español	Su hermana habla
El fútbol español es muy bueno	El austriaco
El vino blanco de la Rioja es bueno	El vino blanco de Neusiedlersee
El coñac Carlos I es bueno	El Lepanto es todavía
El coñac Felipe II es malo.	El coñac Fundador es todavía
El café brasileño es de buena calidad.	El café colombiano es de
Luis tiene 25 años.	Su hermano tiene 18. Es
Paquita tiene 19 años.	Su hermana tiene 25. Es
El grado de comandante es alto.	El grado de coronel es

### **Der unregelmäßige relative Superlativ**

Das ist der beste Wein.  
Das ist das schlechteste Bier [*cerveza*].  
Das ist die größte Überraschung [*sorpresa*].  
Das ist mein jüngster Sohn [*hijo*].  
Die jüngste meiner [*mis*] Töchter [*hijas*].

### **¿Cuál es el / la ... más ... del mundo?**

el edificio más alto del mundo	el guitarrista clásico más famoso
la moneda [ <i>Währung</i> ] más estable	la ciudad más grande del mundo
el país más rico del mundo	la lengua más antigua de Europa
el país más pobre de Europa	el mejor cantante de ópera hoy
la familia más rica de Austria	el país más grande de Europa

DAS VERB		EL VERBO		
Konjugation	1.	2.	3.	
Infinitiv	<b>- ar</b>	<b>- er</b>	<b>- ir</b>	
Endungen des Präsens Indikativ	-o -as -a -amos -áis -an	-o -es -e -emos -éis -en	-o -es -e -imos -ís -en	
Das Gerundium	-ando	-iendo		
Das Partizip	-ado	-ido		

### VERBEN DER LAUTVERÄNDERUNG

In den Stammbetonten Formen spalten die meisten Verben den Stammvokal *e* bzw. *o* zu *ie* bzw. *ue*. Beachte: Nur die 1. und 2. Person Plural sind endungsbetont.

<b>e ⇨ ie</b>	<b>querer</b> wollen / lieben	<b>o ⇨ ue</b>	<b>poder</b> können / dürfen	<i>Querer es poder.</i>  (Dort) wo ein Wille ist, da ist auch ein Weg.
	<i>quiero</i> <i>quieres</i> <i>quiere</i> <i>queremos</i> <i>queréis</i> <i>quieren</i>		<i>puedo</i> <i>puedes</i> <i>puede</i> <i>podemos</i> <i>podéis</i> <i>pueden</i>	

### UNREGELMÄßIGE VERBEN

<i>ser</i> sein	<i>estar</i> sich befinden	<i>tener</i> haben: besitzen	<i>hacer</i> machen / tun	<i>haber</i> es geben	<i>ir</i> (hin)gehen	<i>saber</i> wissen
<i>soy</i>	<i>estoy</i>	<i>tengo</i>	<i>hago</i>	<i>hay</i>	<i>voy</i>	<i>sé</i>
<i>eres</i>	<i>estás</i>	<i>tienes</i>	<i>haces</i>		<i>vas</i>	<i>sabes</i>
<i>es</i>	<i>está</i>	<i>tiene</i>	<i>hace</i>		<i>va</i>	<i>sabe</i>
<i>somos</i>	<i>estamos</i>	<i>tenemos</i>	<i>hacemos</i>		<i>vamos</i>	<i>sabemos</i>
<i>sois</i>	<i>estáis</i>	<i>tenéis</i>	<i>hacéis</i>		<i>vais</i>	<i>sabéis</i>
<i>son</i>	<i>están</i>	<i>tienen</i>	<i>hacen</i>		<i>van</i>	<i>saben</i>

<b>Modalverben</b>	<i>tener que</i> + Infinitiv	müssen	<i>tengo que estudiar</i>
	<i>hay que</i> + Infinitiv	man muss	<i>hay que estudiar</i>

<b>Presente continuo</b>	estar + Gerundium	gerade tun / dabei sein ..zu tun
--------------------------	-------------------	----------------------------------

<b>Futuro intencional</b>	ir a + Infinitiv	etwas gleich tun wollen
---------------------------	------------------	-------------------------

‘sich befinden’ / ‘liegen auf’	está(n) el/la los/las	hay un/una
--------------------------------	-----------------------	------------

<b>Pretérito perfecto</b>	unregelmäßiges Partizip	unregelmäßiges Gerundium	
Hilfsverb <i>haber</i> +Partizip	<i>abrir = abierto</i>	<i>caer = cayendo</i> <i>decir = diciendo</i> <i>dormir = durmiendo</i> <i>ir = yendo</i> <i>leer = leyendo</i> <i>morir = muriendo</i> <i>oír = oyendo</i>	<i>poder = pudiendo</i> <i>poseer = poseyendo</i> <i>traer = trayendo</i> <i>venir = viniendo</i>
<i>he</i>	<i>decir = dicho</i>		
<i>has</i>	<i>escribir = escrito</i>		
<i>ha</i>	<i>hacer = hecho</i>		
<i>hemos</i>	<i>morir = muerto</i>		
<i>habéis</i>	<i>poner = puesto</i>		
<i>han</i>	<i>romper = roto [kaputt]</i>		
	<i>ver = visto</i>		
	<i>volver = vuelto</i>		

## Die zeitliche Nähe zur Gegenwart

### \* *Presente continuo*

MODELO | –¿Qué estás / estáis / está haciendo?  
| –Estoy ...

- buscar el número de teléfono de Carlos
- comer con mi familia
- llamar al médico
- tomar coñac
- trabajar
- hablar con unos amigos
- pasar la frontera
- estudiar para la clase de español
- escribir unas cartas [carta = Brief // tarjeta = Karte]

### \* *Futuro inmediato / intencional*

MODELO | –¿Qué vas / vais / va a hacer?  
| –Voy a ... / Vamos a ...

- comer a *Casa Lucio*
- llamar al médico
- tomar coñac
- trabajar un poco
- hablar con el jefe [jefe = Chef]
- pasar la frontera
- estudiar para la clase de español

### \* *Pasado reciente*

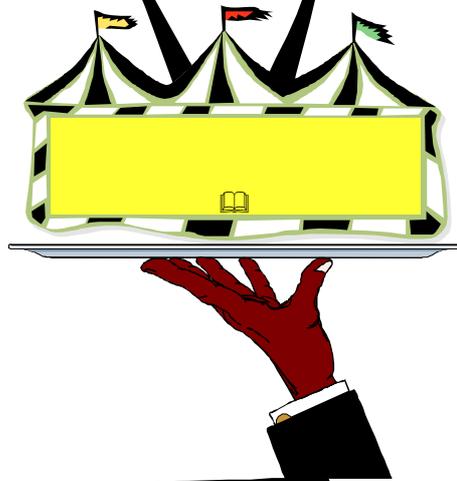
MODELO | –¿Qué has / habéis / ha hecho?  
| –He ...

- comer en *Casa Lucio*
- llamar al médico
- tomar coñac
- trabajar un poco
- hablar con el jefe [jefe = Chef]
- charlar con el policía de la frontera [charlar = plaudern]
- estudiar para la clase de español

liegt / liegen

hay un(os)/una(s)

gibt es / liegt eine(r) /  
liegen einige



'liegen / sich befinden in / auf'

hay + unbestimmt bezeichnete Wesen

No hay como un(a) + Substantiv

No hay como + Infinitiv



### Frage, wo etwas ist / liegt

Oiga, ¿dónde está el/la ...?

Oiga, ¿dónde están los/las ...?



Oiga, ¿dónde hay un(os) ...?

Oiga, ¿dónde hay una(s) ...?

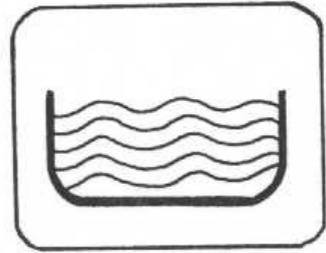
- oficina de correos [Post]
- estanco [Tabaktrafik]
- banco [die Bank]
- residencia de estudiantes [Studentenheim]
- estación de ferrocarril [Hauptbahnhof]
- escuela de idiomas
- agencia de viajes [Reisebüro]
- grandes almacenes [Kaufhaus]
- bares típicos

## Identifica estas señales hoteleras



a) Todas las habitaciones tienen teléfono

7



2



b) Hay servicio de minibús al aeropuerto

8

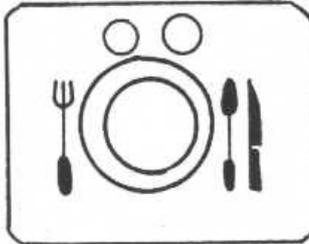


c) Hay peluquería

d) Hay salas de reuniones

e) El hotel tiene piscina

3



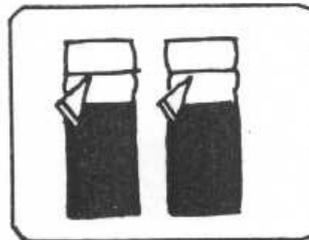
f) Hay campo de golf

9



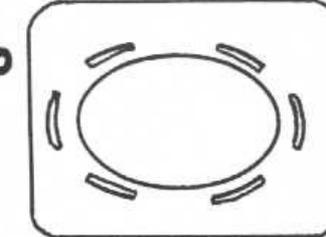
g) Se puede cambiar dinero extranjero

4



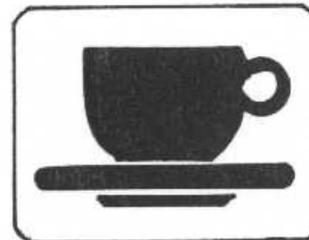
h) Hay servicio de restaurante

10



i) Hay habitaciones dobles

5

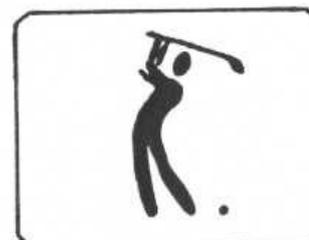


j) Las habitaciones tienen música ambiental

11

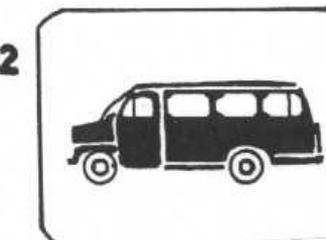


6



k) Hay bar

12



l) Hay habitaciones individuales

Pregunta en la oficina de información:

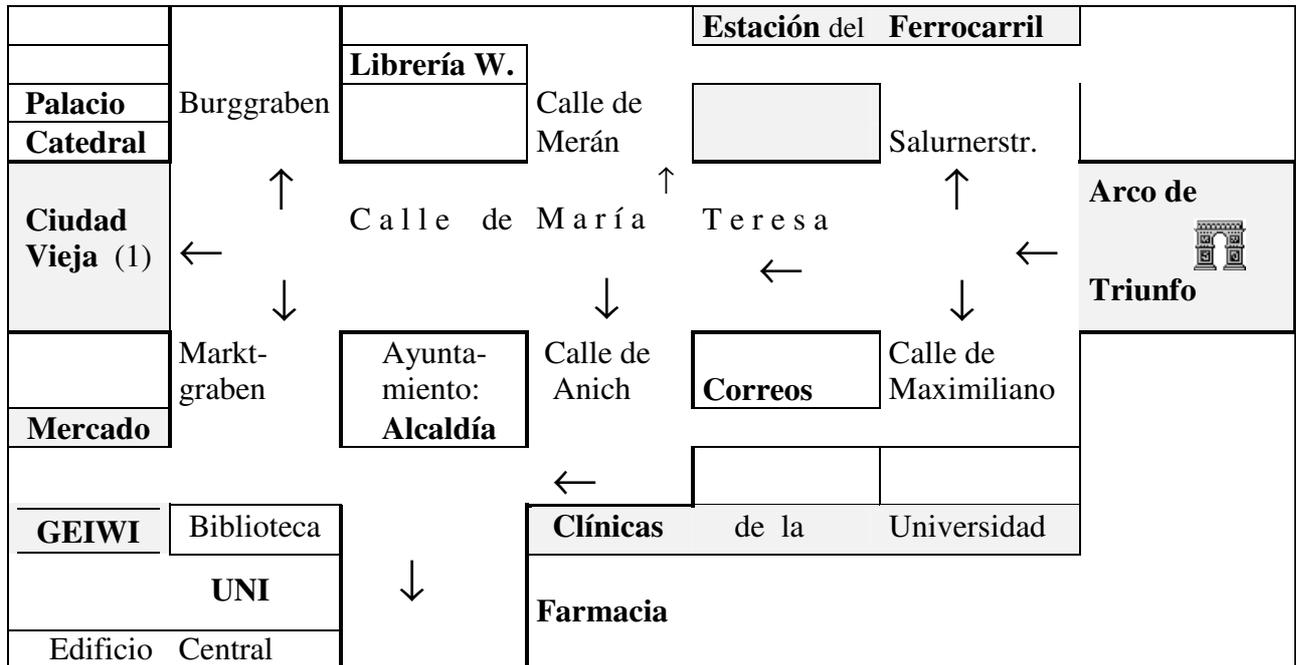
- ¿Y este hotel tiene ...?
- ¿Y en este hotel hay ...?



# El plano de la ciudad – Cómo orientar a alguien

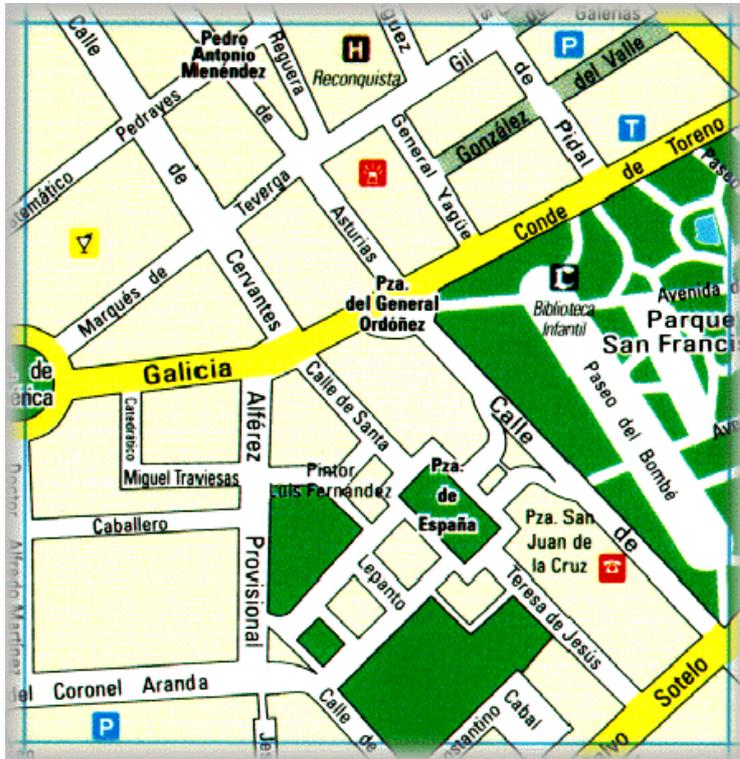


Plano de Innsbruck, capital del Tirol



(1) En la Ciudad Vieja está el *Tejadito de Oro* y hay muchas tiendas de recuerdos y objetos típicos.

Plano de Oviedo, capital de Asturias

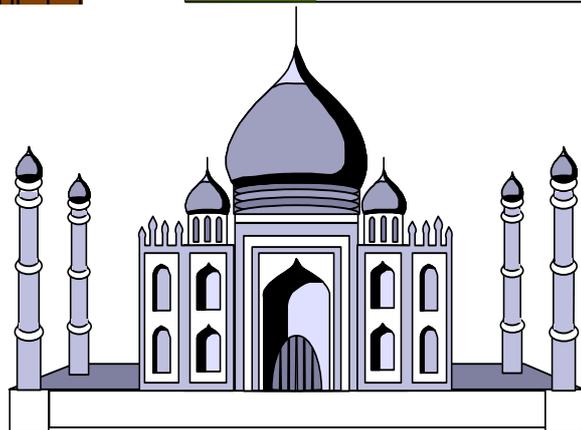
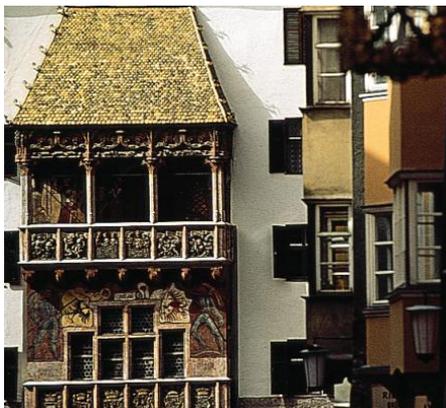
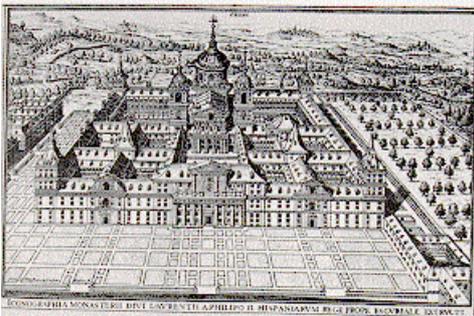
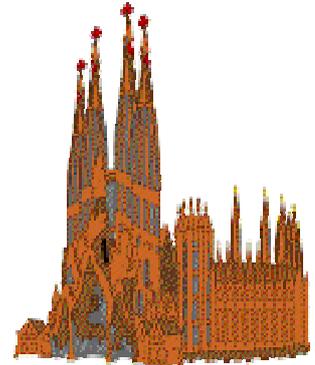


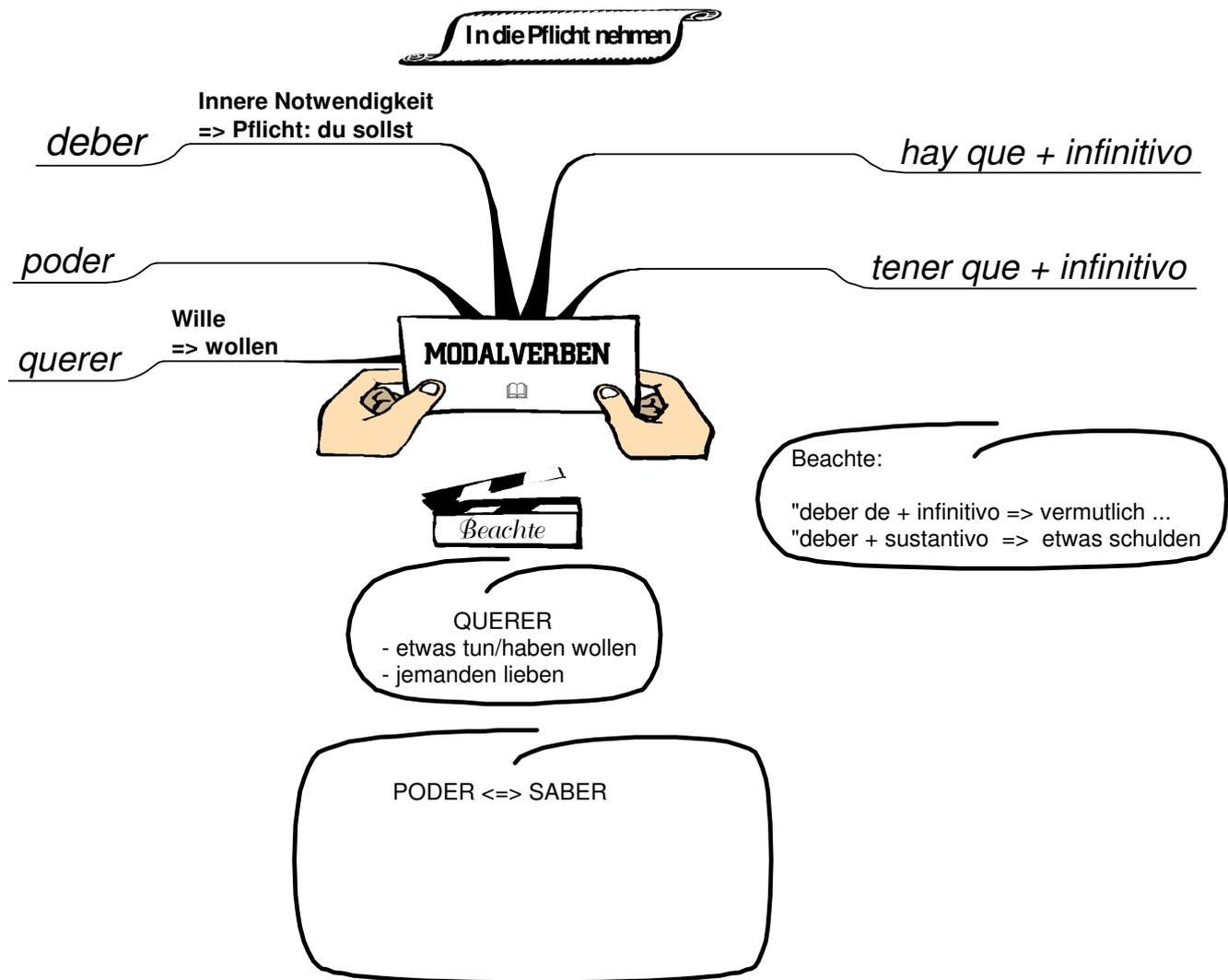
- |                       |               |
|-----------------------|---------------|
| <i>aquí (mismo)</i>   | hier (gleich) |
| <i>ahí (mismo)</i>    | da (gleich)   |
| <i>allí (mismo)</i>   | dort (gleich) |
| ♦                     | ♦             |
| <i>a la derecha</i>   | rechts        |
| <i>a la izquierda</i> | links         |
| <i>todo derecho</i>   | geradeaus     |
| ♦                     | ♦             |
| <i>coger</i>          | nehmen        |
| <i>girar</i>          | wenden        |
| <i>tomar</i>          | nehmen        |
| <i>ir</i>             | (hin)gehen    |
| ♦                     | ♦             |
| <i>y después</i>      | und dann      |
| <i>seguir</i>         | weitergehen   |



Tagungsthema: *Die Rechte der Tiere*. Es gibt keine Sitzplätze, nur Stehplätze.

## ¿Cómo se llama este edificio y dónde está?





**MODELO**

–¿Vamos hoy al cine?  
–No puedo, tengo que estudiar

*ir* (hin)gehen  
voy, vas, va, vamos, vais, van

ir al teatro  
salir [ausgehen] a comer  
jugar al tenis  
comer algo  
comer una paella

preparar un examen  
comer con mis padres  
jugar al fútbol con mi equipo  
no tener hambre [Hunger]  
hacer dieta [Diät]

**MODELO**

–¿Por qué no hablamos en inglés?  
–Lo siento, no sé inglés.

¿Por qué? Warum?  
Lo siento Es tut mir leid

no ir a la discoteca por la noche  
no jugar a las cartas  
no hablar alemán  
no llamar a tu amiga

no saber bailar  
no saber  
no saber  
no saber su número de teléfono

**MODELO**

–Hay que comprar leche y pan.  
–Yo no puedo, tengo que estudiar.

*saber* wissen/können  
sé, sabes, sabe, sabemos,  
sabéis, saben

limpiar la cocina [Küche putzen]  
lavar los platos [Geschirr spülen]  
comprar para el fin de semana [einkaufen]

preparar un examen  
ir a clase  
no tener tiempo ahora



## Controla lo aprendido

### ¿Está Guillermo en casa?

- ¡\_\_\_\_\_!
- ¡Sí, \_\_\_\_\_!
- ¿Está Guillermo \_\_\_\_\_ casa?
- No, no \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ su oficina.
- ¿Lo \_\_\_\_\_ llamar allí?
- ¡\_\_\_\_\_ no!
- ¿\_\_\_\_\_ número de teléfono tiene?
- Un momento que \_\_\_\_\_ buscar ...  
mire, \_\_\_\_\_ el 35 55 15.
- ¿\_\_\_\_\_ hora está \_\_\_\_\_ casa?
- \_\_\_\_\_ mediodía.
- ¡\_\_\_\_\_ gracias, señora!
- De \_\_\_\_\_, adiós.
- 

### Perdone, ¿dónde hay un buen restaurante?

- Perdone, estoy \_\_\_\_\_ un buen restaurante. ¿Hay \_\_\_\_\_ por aquí?
- Bueno, hay \_\_\_\_\_, pero caros.
- ¿Me \_\_\_\_\_ indicar \_\_\_\_\_ mejor? El precio no importa.
- Hombre, \_\_\_\_\_ se llama „Pfundl“, es caro, pero es el \_\_\_\_\_.
- ¿Y \_\_\_\_\_ está?
- \_\_\_\_\_ la segunda calle a la derecha.
- ¿\_\_\_\_\_ especialidades tirolesas?
- Hombre, no lo \_\_\_\_\_, creo que \_\_\_\_\_.
- \_\_\_\_\_.
- \_\_\_\_\_.

### ¿Cómo está Juan?

- Buenos días, \_\_\_\_\_ Domínguez.
- ¡Hola, \_\_\_\_\_!
- ¿Está Juan \_\_\_\_\_ casa?
- Sí, pero \_\_\_\_\_ la cama, \_\_\_\_\_ gripe.
- ¿\_\_\_\_\_ saludarlo?
-

–¿\_\_\_\_\_, Juan! Pero, \_\_\_\_\_, ¿qué te \_\_\_\_\_? ¿\_\_\_\_\_ gripe?  
 –Pues sí, y \_\_\_\_\_ fiebre y \_\_\_\_\_ de cabeza.  
 –¿\_\_\_\_\_ no llamas \_\_\_\_\_ médico?  
 –No es \_\_\_\_\_.  
 –Te \_\_\_\_\_ recetar \_\_\_\_\_.  
 –Ya \_\_\_\_\_ coñac.  
 –¿Crees que \_\_\_\_\_ es \_\_\_\_\_ tomar alcohol con fiebre?  
 –Es \_\_\_\_\_ medicina \_\_\_\_\_ la gripe.  
 –¿Y \_\_\_\_\_ marca de coñac bebes?  
 –\_\_\_\_\_.

## ¿Qué estás haciendo?

–¿\_\_\_\_\_, Juan! ¿Qué \_\_\_\_\_?  
 –Nada, \_\_\_\_\_ la tele.  
 –¿Hay \_\_\_\_\_ interesante?  
 –No, \_\_\_\_\_ especial.  
 –¿Cómo \_\_\_\_\_ la gripe? ¿Ya \_\_\_\_\_ mejor?  
 –Sí, pero me \_\_\_\_\_ débil aún.  
 –Es \_\_\_\_\_ la fiebre.  
 –No, es \_\_\_\_\_ coñac.  
 –Oye, ¿\_\_\_\_\_ a hacer el fin de semana?  
 –Todavía no \_\_\_\_\_ sé. Creo que \_\_\_\_\_.  
 –Si quieres, \_\_\_\_\_ salir \_\_\_\_\_.  
 –Mejor \_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_ preparar un examen.  
 –Bien, \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_ semana.



### Anota

–Merke

<i>a casa</i>	nach Hause	<i>está el/la</i>	ist / befindet sich / liegt
<i>en casa</i>	zu Hause	<i>hay un/una</i>	gibt es ein(e) / liegt ein(e)
<i>en mi/tu casa</i>	bei mir/dir	<i>¿quién?</i>	wer? [singular]
<i>esto</i>	das	<i>¿quiénes?</i>	wer? [plural]
<i>este</i>	dieser (da)	<i>¿qué?</i>	was?
<i>esta</i>	diese (da) [f. sing.]	<i>¿cómo?</i>	wie?
<i>estos</i>	diese [m. plural]	<i>¿cuándo?</i>	wann?
<i>estas</i>	diese [f. plural]	<i>¿cuánto?</i>	wieviel

Mit *esto* benennt man etwas, das man nicht als zu einer Klasse zugehörig erkennt oder erst als solches zu erkennen gibt. Es wird erst nach *esto es* definiert: *Esto* [= 'das, was du hier siehst, ist ...']

Helga en España:

## EN LA FRONTERA



- ¿Puedo \_\_\_\_\_ pasaporte?  
–¡\_\_\_\_\_ no!  
–Usted es \_\_\_\_\_.  
–Pues, sí \_\_\_\_\_.  
–Austria es muy \_\_\_\_\_.  
–¿Usted \_\_\_\_\_ Austria?  
–Sí, de las \_\_\_\_\_ de Sisí.  
–¡Ah, de las \_\_\_\_\_ de Sissi! ¡\_\_\_\_\_!  
–¿\_\_\_\_\_ trabajar en España?  
–Pues no, \_\_\_\_\_.  
–\_\_\_\_\_ que \_\_\_\_\_ turista no \_\_\_\_\_ trabajar.  
–España tiene mucho \_\_\_\_\_, ¿\_\_\_\_\_?  
–Pues \_\_\_\_\_.  
–No, \_\_\_\_\_ trabajar; sólo \_\_\_\_\_ hacer un curso de español.  
–\_\_\_\_\_ usted \_\_\_\_\_ habla \_\_\_\_\_ español.  
–\_\_\_\_\_ perfeccionar mi pronunciación.  
–El español es un idioma \_\_\_\_\_ fácil.  
–¿Usted \_\_\_\_\_?  
–Bueno, \_\_\_\_\_ que el alemán es \_\_\_\_\_ difícil.  
–¿\_\_\_\_\_ idiomas habla usted?  
–Soy de La Mancha y \_\_\_\_\_ hablo castellano.  
–\_\_\_\_\_, de la tierra de Don Quijote.  
–Y de Sancho Panza. \_\_\_\_\_, puede \_\_\_\_\_.  
¡Feliz \_\_\_\_\_ en nuestro país!
- 

### Llamando a la Sra. Ortiz

- ¡\_\_\_\_\_! ¿Es \_\_\_\_\_ señora Ortiz?  
–Sí, yo soy, ¿con \_\_\_\_\_ hablo?  
–\_\_\_\_\_ Helga, la estudiante austriaca.  
–¡Ah, sí! ¿\_\_\_\_\_ tal? ¿\_\_\_\_\_ estás?  
–Estoy \_\_\_\_\_ en Barajas.  
–Y, ¿\_\_\_\_\_ vas a llegar?  
–\_\_\_\_\_, ¿\_\_\_\_\_ puedo ir a su casa?  
–Pues \_\_\_\_\_ coger un taxi. Es \_\_\_\_\_ lejos.  
¿Tienes la \_\_\_\_\_?  
–Sí, Legazpi 35.  
–Bien, hasta \_\_\_\_\_ entonces.
-



# Escucha y repite

---

- Oiga, ¿está Carlos en casa?
- Carlos está en la cama porque está enfermo.
- Tiene una gripe muy fuerte.
- No es necesario llamar al médico.
- Carlos está tomando un buen coñac contra la gripe.
- ¿Lo puedo llamar a la oficina?
- ¿Qué número de teléfono tiene?
- No puedo salir hoy, tengo que preparar un examen.
- Tiene fiebre, pero no quiere llamar al médico.
- Oiga, ¿hay por aquí un buen restaurante?
- Este restaurante es el mejor, pero también el más caro.
- Es muy caro, pero es buenísimo.
- Tengo dos hermanas, yo soy la menor.
- Mis abuelos son muy viejos.
- Mi padre es todavía muy joven.
- Helga ha estado en España. Ahora habla mejor español.
- Habla con un poco de acento madrileño.
- Oiga, ¿cómo puedo ir a su casa?
- Tiene que coger un taxi, es un poco lejos.
- El taxi no cuesta mucho.
- ¿Qué estás haciendo?
- Ahora vamos a hacer una pausa.
- Ahora voy a tomar un café.
- ¿Cuántos hijos tienen ustedes?
- Ustedes parecen muy jóvenes.
- Pues yo ya tengo treinta y siete años.

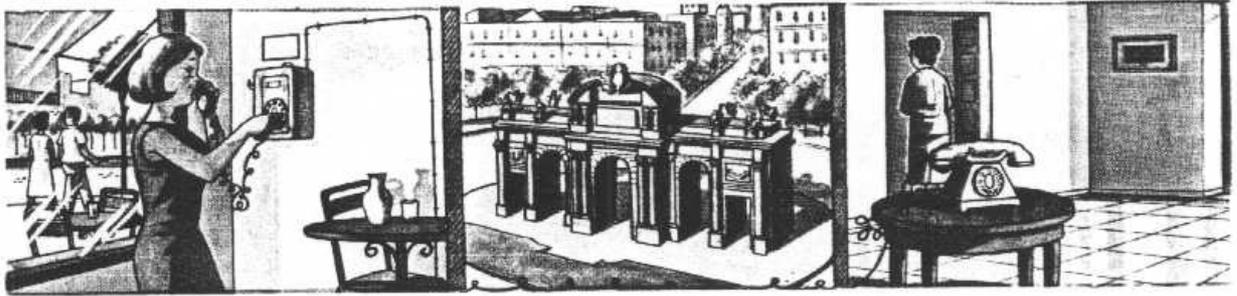


## ESCRIBE – *Mi familia*

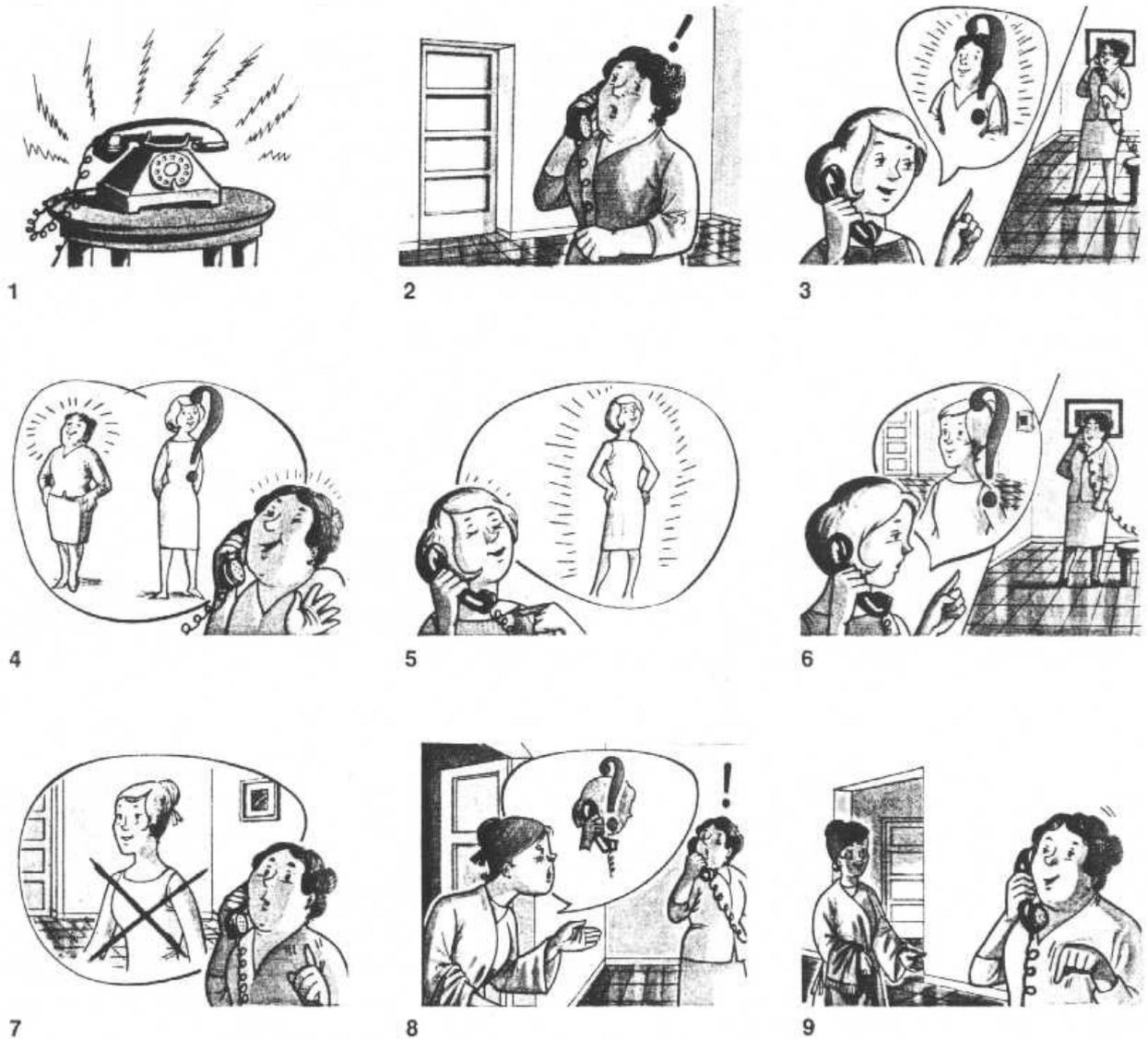


El equipo español ha sido \_\_\_\_\_





CALLE DE ALCALÁ





10



11



12



13



14



15



16



17



18



19



20



21

[Fuente: Antonio J. Rojo Sastre y Paul Rivenc: *Vida y Diálogos de España. Método audiovisual realizado bajo los auspicios del Ministerio de Educación y Ciencia de España.* Paris: Chilton – Didier, 1968.]

## Calle de Alcalá

1. *(Suena el timbre de un teléfono)*
2. ¡Dígame!
3. ¿Cómo está usted, doña Carmen?
4. Bien, ¿y tú, Anita?
5. Yo estoy bien, gracias.
6. ¿Está Consuelo en casa?
7. No, no está.
8. ¿Quién llama?
9. ¡Ah, espera!, sí está, sí.
10. Me estoy arreglando.
11. Se está arreglando.
12. ¿Dónde estás tú?
13. Estoy en la calle de Alcalá.
14. ¿En la calle de Alcalá?
15. Sí, estoy paseando.
16. ¿Hace buen tiempo?
17. Sí, está estupendo.
18. ¿Vamos a la piscina?
19. Sí, Paco y Alfonso ya están allí.
20. ¡Que estoy esperando, señorita!
21. ¡Ah!, usted perdone.

## ***La España de las autonomías***

España – Estado autonómico

La organización territorial

Comunidad Autónoma > Gobierno: La Junta de ...

(Bundesland)

(Regierung: Landesregierung)

Provincia(s) > Gobierno: La Diputación

(Provinz)

(Regierung: Bezirkshauptmannschaft)

Municipios > Gobierno: El Ayuntamiento

(Gemeinde)

(Regierung: Gemeinderat / Stadtsmagistrat)

### **Comunidades autónomas de España**



La Constitución española de 1978 reconoce y garantiza el derecho a la autonomía de las nacionalidades y regiones que la integran. Las comunidades autónomas tienen autogobierno.

*La forma política del Estado español es la Monarquía parlamentaria.* [Art. 1. 3.]

*La Constitución se fundamenta en la indisoluble unidad de la nación española, patria común e indivisible de todos los españoles, y reconoce y garantiza el derecho a la autonomía de las nacionalidades y regiones que la integran y la solidaridad entre todas ellas.* [Art. 2]

En la actualidad, todo el territorio que constituye el Estado español se halla dividido en 17 comunidades autónomas y 2 ciudades autónomas (Ceuta y Melilla, en el norte de África).

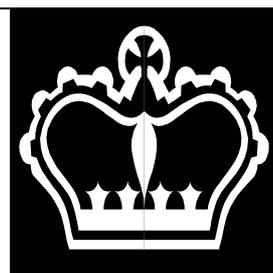
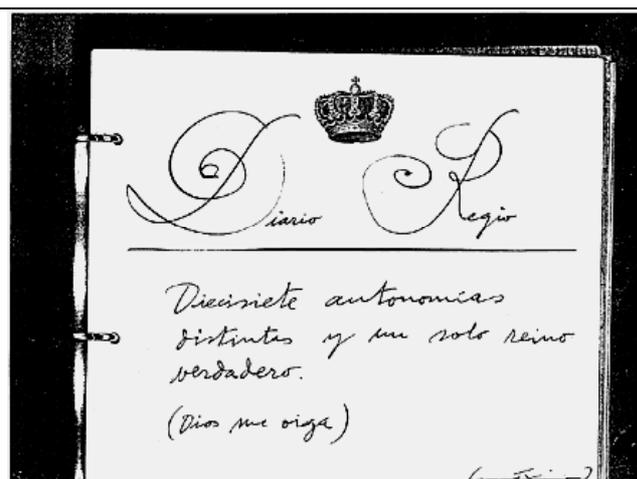
## España – Unidad nacional y Estado autonómico

<p>En el <b>711</b> invaden los árabes la península.  Pocos años más tarde, comienza la Reconquista.  La Reconquista comienza en Asturias, en el norte.  La campaña de la Reconquista dura hasta 1492.  Los españoles luchan toda la Edad Media.  En este periodo se forman las actuales regiones.  Primero se forma el Reino de Asturias y León.  Luego se forma Castilla, Navarra, etc.  La última región es Andalucía.  La última ciudad reconquistada es Granada: 1492.</p>	<table border="1"> <tr><td>ciudad (la)</td><td>Stadt</td></tr> <tr><td>comenzar</td><td>beginnen</td></tr> <tr><td>durar</td><td>dauern</td></tr> <tr><td>formarse</td><td>sich bilden</td></tr> <tr><td>invadir</td><td>besetzen</td></tr> <tr><td>península</td><td>Halbinsel</td></tr> <tr><td>Reconquista</td><td>Rückeroberung</td></tr> <tr><td>se</td><td>sich, man</td></tr> <tr><td>tarde</td><td>spät</td></tr> <tr><td>último</td><td>letzter</td></tr> </table>	ciudad (la)	Stadt	comenzar	beginnen	durar	dauern	formarse	sich bilden	invadir	besetzen	península	Halbinsel	Reconquista	Rückeroberung	se	sich, man	tarde	spät	último	letzter
ciudad (la)	Stadt																				
comenzar	beginnen																				
durar	dauern																				
formarse	sich bilden																				
invadir	besetzen																				
península	Halbinsel																				
Reconquista	Rückeroberung																				
se	sich, man																				
tarde	spät																				
último	letzter																				
<p>En <b>1492</b> los Reyes Católicos unifican España.  Los Reyes Católicos son Isabel y Fernando.  Isabel es reina de Castilla; Fernando, de Aragón.  El matrimonio de los dos une sus dos reinos.</p>	<table border="1"> <tr><td>reinar</td><td>herrschen</td></tr> <tr><td>reino</td><td>Königreich</td></tr> <tr><td>terminar</td><td>beenden</td></tr> <tr><td>unir</td><td>vereinen</td></tr> </table>	reinar	herrschen	reino	Königreich	terminar	beenden	unir	vereinen												
reinar	herrschen																				
reino	Königreich																				
terminar	beenden																				
unir	vereinen																				
<p><b>1492-1700</b> es el periodo de esplendor político.  España es una potencia mundial.  Carlos V: <i>En mis tierras no se pone el sol.</i>  Hasta 1700 reinan en España <b>los Austrias</b>.  A partir del 1700 reinan <b>los Borbones</b>.</p>	<table border="1"> <tr><td>a partir de</td><td>ab</td></tr> <tr><td>esplendor</td><td>Glanz</td></tr> <tr><td>ponerse</td><td>untergehen</td></tr> <tr><td>potencia m.</td><td>Weltmacht</td></tr> <tr><td>tierras</td><td>Länder</td></tr> </table>	a partir de	ab	esplendor	Glanz	ponerse	untergehen	potencia m.	Weltmacht	tierras	Länder										
a partir de	ab																				
esplendor	Glanz																				
ponerse	untergehen																				
potencia m.	Weltmacht																				
tierras	Länder																				
<p><b>1898</b> España pierde las últimas colonias.  Estas colonias son: Cuba, Puerto Rico, Filipinas.  España ya no es potencia colonial.</p>	<table border="1"> <tr><td>colonia</td><td>Kolonie</td></tr> <tr><td>perder [pierde]</td><td>verlieren</td></tr> <tr><td>potencia</td><td>Macht</td></tr> </table>	colonia	Kolonie	perder [pierde]	verlieren	potencia	Macht														
colonia	Kolonie																				
perder [pierde]	verlieren																				
potencia	Macht																				
<p><b>1931</b> se proclama la II República Española.  Las regiones históricas reciben <i>estatuto de autonomía</i>.</p>	<table border="1"> <tr><td>durar</td><td>duaert</td></tr> <tr><td>recibir</td><td>erhalten</td></tr> <tr><td>se proclama</td><td>wird ausgerufen</td></tr> </table>	durar	duaert	recibir	erhalten	se proclama	wird ausgerufen														
durar	duaert																				
recibir	erhalten																				
se proclama	wird ausgerufen																				
<p><b>1936-1939</b> Guerra civil española.  <b>1939-1975</b> Dictadura de Franco: centralismo.</p>	<table border="1"> <tr><td>guerra civil</td><td>Bürgerkrieg</td></tr> </table>	guerra civil	Bürgerkrieg																		
guerra civil	Bürgerkrieg																				
<p><b>1978</b> Primera <i>Constitución democrática</i> española:  Estado descentralizado</p>	<table border="1"> <tr><td>Constitución</td><td>Verfassung</td></tr> </table>	Constitución	Verfassung																		
Constitución	Verfassung																				
<p>España es un <b>Estado autonómico</b> compuesto de 17  Comunidades autónomas, cada una con su propio  parlamento y con un presidente de la Junta de ...  Comunidades históricas: Galicia, Euskadi, Cataluña.</p>	<table border="1"> <tr><td>autonómico</td><td>autonomisch</td></tr> <tr><td>autónomo</td><td>autonom</td></tr> <tr><td>Comunidad autónoma</td><td>Bundesland</td></tr> <tr><td>Parlamento</td><td>Landtag</td></tr> <tr><td>Junta</td><td>Landesregierung</td></tr> </table>	autonómico	autonomisch	autónomo	autonom	Comunidad autónoma	Bundesland	Parlamento	Landtag	Junta	Landesregierung										
autonómico	autonomisch																				
autónomo	autonom																				
Comunidad autónoma	Bundesland																				
Parlamento	Landtag																				
Junta	Landesregierung																				

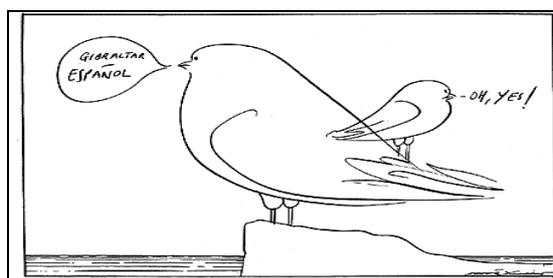
# Las Comunidades Autónomas

## Superficie y población

Comunidad autónoma	Superficie km <sup>2</sup>	Población	Densidad	Capital
Andalucía	87.268	7.019.285	80,4	Sevilla
Aragón	47.650	1.196.454	25,1	Zaragoza
Asturias (Principado de)	10.565	1.125.419	106,5	Oviedo
Baleares	5.014	750.967	149,8	Palma d.M.
Canarias	7.242	1.557.533	215,1	Las Palmas
Cantabria	5.289	531.654	100,5	Santander
Castilla - León	94.193	2.609.636	27,7	Valladolid
Castilla - La Mancha	79.230	1.692.175	21,4	Toledo
Cataluña	31.930	6.124.923	191,8	Barcelona
Comunidad Valenciana	23.305	3.852.623	165,3	Valencia
Extremadura	41.602	1.101.113	26,5	Mérida
Galicia	29.434	2.896.801	98,4	Santiago
Madrid	7.995	4.964.486	620,9	Madrid
Murcia	11.317	1.048.029	92,6	Murcia
Navarra	10.421	523.977	50,3	Pamplona
País Vasco = Euskadi	7.261	2.157.598	297,1	Vitoria-Gasteiz
Rioja (La)	5.034	265.378	52,7	Logroño
Ceuta y Melilla	32	123.731	3.866,6	Ceuta y Melilla



*Diecisiete autonomías distintas y un solo reino verdadero.  
(Dios me oiga)*



Población de **Gibraltar**: 28.848 habitantes.

El 24 de julio de 1704, durante la **guerra de Sucesión española**, Gibraltar es conquistado por una fuerza combinada de ingleses y holandeses. El comandante inglés toma posesión del peñón en nombre de la reina Ana. Nueve años más tarde, la conquista se formaliza mediante el **Tratado de Utrecht**.

# Árbol genealógico de los ascendientes de La Familia Real Española



## Dinastía de los Borbones en España

Felipe V (1683-1746) ⇨ Carlos III (1716-1788) ⇨  
 Carlos IV (1748-1819) ⇨ Fernando VII (1784-1833) ⇨  
 Isabel II (1830-1904) ⇨ Alfonso XII (1857-1885) ⇨

**Rey Alfonso XIII (1886-1941)**

Alfonso	Jaime	Beatriz	María Cristina	D. Juan Conde de Barcelona (1913-1993)	María de las Mercedes	Gonzalo
---------	-------	---------	----------------	--	-----------------------	---------

Pilar	<b>Rey Juan Carlos I (1938–)</b> casado con <b>Sofía de Grecia</b>	Margarita	Alfonso
-------	--	-----------	---------

Infanta Elena (1963–) casada con Jaime Marichalar	Felipe (1968–) Príncipe heredero	Infanta Cristina (1965–) casada con Iñaki Urdangarín
---	-------------------------------------	--

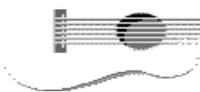
La Constitución Española de 1.978 establece en su artículo 1, apartado 3 que „*la forma política del Estado español es la Monarquía parlamentaria*“.

El Título II de la Constitución trata de „La Corona“ en sus artículos 56 a 65: Art. 56



1. *El Rey es el Jefe del Estado, símbolo de su unidad y permanencia, arbitra y modera el funcionamiento regular de las instituciones, asume la más alta representación del Estado español en las relaciones internacionales, especialmente con las naciones de su comunidad histórica ...*
2. *Su título es el de Rey de España ...*
3. *La persona del Rey es inviolable y no está sujeta a responsabilidad.*

[Fuente: <http://www.casareal.es/casareal/home.html>]



## *Ya se fue la paloma* – canción vasca

*Anunciar, anunciar el momento,  
despertar, despertar el momento;  
es tan fácil ver nacer,  
es tan fácil ver morir.*

*Ya se fue, ya se fue la paloma.*

*Anunciar, anunciar el momento,  
despertar, despertar el momento;  
es tan fácil ver reír,  
es tan fácil ver llorar.*

*Ya se fue, ya se fue la paloma.*

*Anunciar, anunciar el momento,  
despertar, despertar el momento;  
es tan fácil ver amar,  
es tan fácil ver odiar.*

*Ya se fue, ya se fue la paloma.*

Vocablos	
amar	lieben
anunciar	ankündigen
despertar	(er)wecken
fácil	leicht
llorar	weinen
morir	sterben
odiar	hassen
paloma	Taube
reír	lachen
tan	so
se fue	i. weggeflogen
ver	sehen
ya	schon

## *El lirio* – canción mexicana

*Hay un lirio que el tiempo no consume,  
hay una fuente que lo hace enverdecer;  
tú eres el lirio y dame tu perfume,  
yo soy la fuente, y déjame correr.*

*Hay un triste y errante peregrino,  
y hay una luna que le da su resplandor;  
tú eres la luna que alumbraba mi camino,  
y yo seré peregrino de tu amor.*

*Hay un ave que gime noche y día,  
y hay un ángel que la viene a consolar;  
tú eres el ángel, oh dulce amada mía  
yo soy el ave, y déjame volar.*

*Y ya con eso comprenderás, bien mío,  
que yo te adoro con perdida pasión;  
no seas ingrata y que cese tu desvío,  
calmando el fuego de este corazón.*

adorar	anbeten
alumbrar	(be)leuchten
ángel (el)	Engel
ave (el / las)	Vogel
camino	Weg
cesar	aufhören
comprender	verstehen
consolar	trösten
correr	laufen
dejar	lassen
fuente	Brunnen
ingrato	undankbar
lirio	Schwertlilie
perder	verlieren
peregrino	Pilger
resplandor	Glanz
triste	traurig
verdecer	grünen
viene a + Inf.	kommt ... zu
volar	fliegen